

PORTFOLIO

Portfolio® is a registered trademark of LF, LLC. All Rights Reserved.

Portfolio® est une marque déposée de LF, LLC. Tous droits réservés.

Portfolio® es una marca registrada de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

ITEM/ARTICLE/ARTÍCULO #0137124

PENDANT LAMPE SUSPENDUE LÁMPARA COLGANTE

MODEL/MODÈLE/MODELO #LDD110506D1ROB



Questions?/Des questions?/¿Preguntas?

Call customer service at 1-800-643-0067, 8 a.m.–6 p.m., EST, Monday – Thursday, 8 a.m. – 5 p.m., EST, Friday.

Communiquez avec notre service à la clientèle au 1 800 643-0067, entre 8 h et 18 h (HNE), du lundi au jeudi, ou entre 8 h et 17 h (HNE) le vendredi.

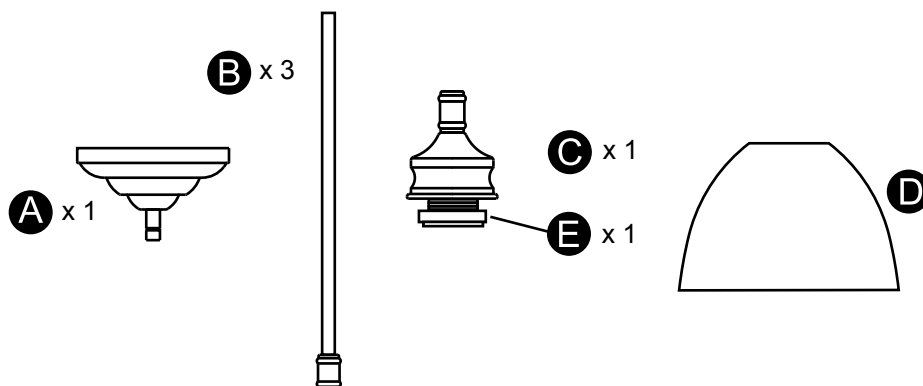
Llame a Servicio al Cliente al 1-800-643-0067 de 8 a.m. a 6 p.m. de lunes a jueves y de 8 a.m. a 5 p.m. los viernes, hora estándar del Este.

**ATTACH YOUR RECEIPT HERE
JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI
ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ**

Serial Number/ Numéro de série/
Número de serie _____

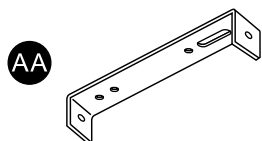
Purchase Date/ Date d'achat
Fecha de compra _____

PACKAGE CONTENTS/CONTENU DE L'EMBALLAGE/ CONTENIDO DEL PAQUETE

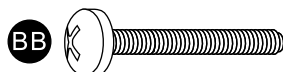


HARDWARE CONTENTS/QUINCAILLERIE INCLUSE/ADITAMENTOS

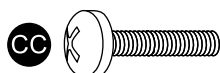
Note: Hardware not shown actual size./ Remarque : La quincaillerie n'est pas illustrée en grandeur réelle./ Nota: no se muestra en tamaño real.



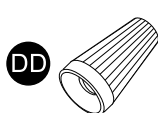
Mounting unit
Traverse
Unidad de montaje
x 1



Mounting screw
Vis de montage
Tornillo de montaje
x 2



Support screw
Vis de soutien
Tornillo de sujeción
x 2



Wire nut
Capuchon de
connexion
Empalme plástico
x 3



Ground screw
(preassembled)
Vis de mise à la terre
(préassemblée)
Tornillo de puesta a
tierra (preensamblado)
x 1

⚠ SAFETY INFORMATION/CONSIGNES DE SÉCURITÉ/INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.

Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité du présent manuel avant de tenter d'assembler, d'installer ou d'utiliser l'article.

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.

WARNING/AVERTISSEMENT/ADVERTENCIA

- Turn off electricity at main fuse box (or circuit breaker box) before beginning installation by removing fuse (or switching off circuit breaker)./ Avant l'installation, coupez l'alimentation électrique du panneau central en enlevant le fusible (ou en plaçant le disjoncteur en position hors tension)./ Desconecte la electricidad en la caja de fusibles (o el cajetín del interruptor de circuitos) antes de comenzar la instalación, retirando el fusible (o apagando el interruptor de circuitos).
- Be careful not to damage or cut the wire insulation (covering) during fixture installation. Do not permit wires to contact any surface having a sharp edge. To do so may damage or cut the wire insulation, which could cause serious injury or death from electric shock./ Veillez à ne pas endommager ou couper l'enveloppe isolante des fils pendant l'installation du luminaire. Ne laissez pas les fils entrer en contact avec une surface ayant un rebord tranchant. Vous risqueriez d'endommager ou de couper la gaine protectrice des fils, ce qui entraînerait des risques de blessure grave ou de mort par choc électrique./ Tenga cuidado de no dañar ni cortar el aislamiento del cable (cubierta) durante la instalación de la lámpara. No permita que los cables estén en contacto con ninguna superficie que tenga un borde afilado. Hacerlo puede dañar o cortar el aislamiento del cable, lo cual podría ocasionar lesiones serias o la muerte por descarga eléctrica.

CAUTION/MISE EN GARDE/PRECAUCIÓN

- All electrical connections must be in agreement with local codes, ordinances or the national electric code (NEC). Contact your municipal building department to learn about your local codes, permits and/or inspections./ Tous les branchements électriques doivent être conformes aux codes du bâtiment locaux, aux règlements locaux ou au Code national de l'électricité. Communiquez avec le service des bâtiments et de l'entretien de votre municipalité pour connaître les mesures d'inspection, les codes et les permis en vigueur./ Todas las conexiones eléctricas deberán estar en conformidad con la normativa local, las ordenanzas o las normas nacionales sobre electricidad (NEC). Póngase en contacto con su departamento de construcción municipal en relación a las normativas, permisos y/o inspecciones locales.
- Risk of fire – most dwellings built before 1985 have supply wire rated for 140°F/60°C. Consult a qualified electrician before installation./ Risque d'incendie – La température nominale du fil d'alimentation électrique de la plupart des habitations construites avant 1985 est de 60 °C (140 °F). Demandez conseil à un électricien qualifié avant d'installer le luminaire./ Riesgo de incendio: La mayoría de las construcciones anteriores a 1985 tienen cables de alimentación con capacidad para 140°F / 60°C. Consulte con un electricista calificado antes de la instalación.
- Do not connect this fixture to an electrical system that does not provide a means for equipment grounding. Never use a fixture in a two-wire system that is not grounded. If you are not sure your lighting system has a grounding means, do not attempt to install this fixture. Contact a qualified, licensed electrician for information with regards to proper grounding methods as required by the local electrical code in your area./ Ne branchez pas ce luminaire sur un système électrique sans mise à la terre. N'utilisez jamais un luminaire avec un branchement à deux fils sans mise à la terre. Si vous ne savez pas si votre système d'éclairage est mis à la terre, ne tentez pas d'installer ce luminaire. Communiquez avec un électricien qualifié pour connaître les méthodes de mise à la terre nécessaires selon le code de l'électricité en vigueur dans votre municipalité./ No conecte esta lámpara a un sistema eléctrico que no proporcione medios para conectar el equipo a tierra. Nunca utilice una lámpara en un sistema de dos cables que no esté conectado a tierra. Si no está seguro si su sistema de iluminación tiene conexión a tierra, no intente instalar esta lámpara. Póngase en contacto con un electricista calificado que esté certificado para obtener información con relación a los métodos de conexión a tierra requeridos por la normativa de electricidad local en su área.
- If a dimmer control switch is used with this fixture, obtain professional advice to determine the correct type and electrical rating required./ Si vous voulez utiliser un gradateur avec ce luminaire, faites appel à un professionnel pour qu'il vous aide à déterminer le type de gradateur à utiliser et les caractéristiques électriques nécessaires./ Si utiliza un interruptor atenuador de luz con esta lámpara, obtenga orientación profesional para determinar el tipo adecuado y la capacidad eléctrica requerida.

PREPARATION/PRÉPARATION/PREPARACIÓN

Before beginning assembly, installation or operation of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and diagram on previous page. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble, install or operate the product. Contact customer service for replacement parts.

Estimated Assembly Time: 15 minutes

Tools Required for Assembly (not included): Screwdriver, Phillips Screwdriver, Pliers, Electrical Tape, Wire Cutters, Safety Glasses, Ladder, Wire Stripper

Avant de commencer à assembler, à installer ou à utiliser le produit, assurez-vous d'avoir toutes les pièces. Comparez les pièces dans l'emballage avec la liste et les illustrations de la page précédente. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler, d'installer ni d'utiliser l'article. Communiquez avec notre service à la clientèle pour obtenir des pièces de rechange.

Temps d'assemblage approximatif : 15 minutes

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : tournevis, tournevis cruciforme, pinces, ruban isolant, coupe-fil, lunettes de sécurité, échelle et pinces à dénuder

Antes de comenzar el ensamblaje, la instalación o a utilizar el producto, cerciórese de que todas las piezas estén presentes. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y el diagrama superior. Si hay piezas faltantes o dañadas, no intente ensamblar, instalar o utilizar el producto. Póngase en contacto con el Departamento de Servicio al Cliente para el reemplazo de piezas.

Tiempo estimado de ensamblaje: 15 minutos

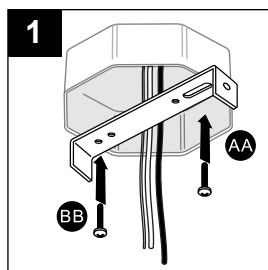
Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Destornillador, destornillador Phillips, alicate, cinta aislante, tenazas, gafas de seguridad, escalera, pelacables.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS/INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE/INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

1. Attach mounting unit (AA) to the junction box (not included) with mounting screws (BB).

Fixez la traverse (AA) à la boîte de jonction (non incluse) à l'aide des vis de montage (BB).

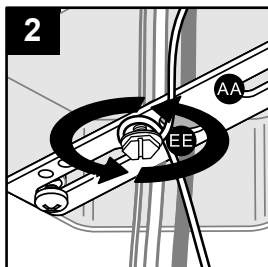
Fije la unidad de montaje (AA) a la caja de unión (no se incluye) con los tornillos de montaje (BB).



2. Connect the ground wire to the mounting unit (AA) by securing it with the ground screw (EE).

Enroulez le fil de mise à la terre autour de la vis de mise à la terre (EE) sur la traverse (AA).

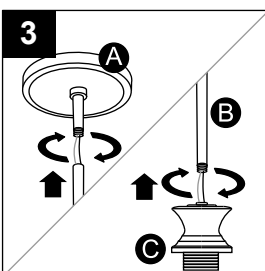
Conecte el cable de puesta a tierra a la unidad de montaje (AA) asegurándolo con el tornillo de puesta a tierra (EE).



3. Feed the power cables through the desired number of downtubes (B) and screw together. Secure downtubes (B) to the canopy (A) and light fixture (C).

Faites passer le cordon d'alimentation dans autant de tubes (B) que vous le désirez et vissez le tout ensemble. Fixez les tubes (B) au couvercle (A) et au luminaire (C).

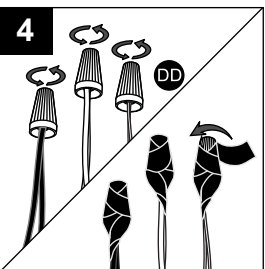
Alimente los cables eléctricos a través del número deseado de tubos inferiores (B) y atomíllelos. Asegure los tubos inferiores (B) a la cubierta (A) y encienda el ensamble de luz (A).



4. Connect the black to black (power), the white to white (neutral) and copper wire to ground wire with the wire nuts (DD) and secure with electrical tape (not included). Helpful Hint: If wires out of the fixture are the same color, attach the side with markings or letters to black (positive) and the other to white (neutral).

Raccordez les fils à l'aide des capuchons de connexion (DD), fil noir avec fil noir (alimentation), fil blanc avec fil blanc (neutre) et fil en cuivre avec fil de mise à la terre, et fixez-les à l'aide de ruban isolant (non inclus). Conseil pratique : Si les fils du luminaire sont de la même couleur, fixez le côté doté de marques ou de lettres au fil noir (positif) et l'autre au fil blanc (neutre).

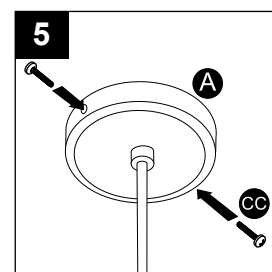
Conecte el conductor negro al otro conductor negro (alimentación), conductor blanco al conductor blanco (neutral) y el conductor de cobre al cable de puesta a tierra con los empalmes plásticos (DD) y asegure con la cinta aislante (no se incluye). Consejo útil: Si los cables en el exterior de la lámpara son del mismo color, coloque los laterales con marcas o con letras a los negros (positivo) y los otros a los blancos (neutral).



5. Attach the canopy (A) to the junction box by aligning the holes in the canopy over the holes in the mounting unit. Secure with the support screws (CC).

Fixez le couvercle (A) à la boîte de jonction en alignant les trous du couvercle avec les trous de la traverse. Fixez le tout à l'aide des vis de soutien (CC).

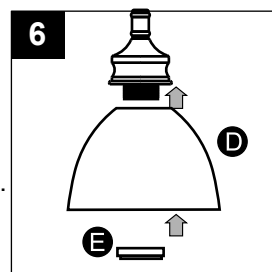
Fije la cubierta (A) a la caja de unión alineando los orificios en la cubierta sobre los orificios en la unidad de montaje. Asegure con los tornillos de sujeción (CC).



6. Remove the preinstalled socket ring (E), add shade (D) and re-secure the socket ring (E).

Retirez la bague de douille (E) préinstallée, posez l'abat-jour (D) et remettez la bague de douille (E) en place.

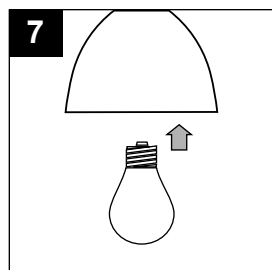
Retire el anillo del portalámpara previamente instalado (E) y vuelva a asegurar con el anillo del portalámpara (E).



7. Insert a 100-watt max. medium-base incandescent bulb (not included).

Vissez une ampoule incandescente à culot moyen d'un maximum de 100 watts (non incluse).

Coloque una bombilla incandescente de base media de 100 vatios como máximo (no se incluye).



CARE AND MAINTENANCE/ENTRETIEN/CUIDADO Y MANTENIMIENTO

• To clean, unplug lamp and wipe with a damp, non-abrasive cloth./Pour nettoyer le luminaire, débranchez-le et essuyez-le à l'aide d'un linge humide et non abrasif./Para limpiar, desenchufe la lámpara y límpiela con un paño húmedo que no sea abrasivo.

TROUBLESHOOTING/DÉPANNAGE/SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEM PROBLÈME PROBLEMA	POSSIBLE CAUSE CAUSE POSSIBLE CAUSA POSIBLE	CORRECTIVE ACTION MESURE CORRECTIVE ACCIÓN CORRECTIVA
Light will not turn on./La lumière ne s'allume pas./La luz no se enciende.	1. No power./ L'appareil n'est pas alimenté./ No hay energía.	1. Make sure lamp is plugged in and power is on./ Assurez-vous que le luminaire est branché correctement et qu'il y a du courant./ Asegúrese de que la lámpara esté enchufada y la energía esté activada.
	2. Bad wiring./ Le câblage est inadéquat./ Cableado incorrecto.	2. Consult a certified electrician./ Faites appel à un électricien certifié./ Consulte a un electricista certificado.
	3. Bad switch./ L'interrupteur est défectueux./ Interruptor defectuoso.	3. Consult a certified electrician./ Faites appel à un électricien certifié./ Consulte a un electricista certificado.
Fuse blows or circuit trips when lamp is turned on./Un fusible saute ou un disjoncteur se déclenche lorsque le luminaire est mis sous tension./Cuando se enciende la lámpara, el fusible se quema o el interruptor de circuito se dispara.	Crossed wires or power wire is grounding out./ Des fils sont croisés ou il n'y a pas de mise à la terre./ Cables cruzados o el conductor de suministro no está conectado a tierra.	Consult a certified electrician./ Faites appel à un électricien certifié./ Consulte a un electricista certificado.

WARRANTY/GARANTIE/GARANTÍA

The manufacturer warrants all of its lighting fixtures against defects in materials and workmanship for three (3) years from the date of purchase. If within this period the product is found to be defective in material or workmanship, please contact the manufacturer, a copy of the original sales receipt will be required as proof of purchase. The manufacturer will, at its option, repair or replace the product. This warranty does not cover fixtures becoming defective due to misuse, accidental damage, improper handling and/or installation and specifically excludes liability for direct, incidental or consequential damages. As some states do not allow exclusions or limitations on an implied warranty, the above exclusions and limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from state to state.

Le fabricant garantit tous ses luminaires contre les défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat. Si le produit présente des défauts de matériaux ou de fabrication pendant cette période, veuillez communiquer avec le fabricant. Une copie du reçu de vente original vous sera demandée comme preuve d'achat. Le fabricant choisira de réparer ou de remplacer le produit. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts causés par un usage inapproprié, des dommages accidentels, une manipulation ou une installation inadéquate, et elle exclut expressément toute responsabilité pour des dommages directs, accidentels ou consécutifs. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation d'une garantie implicite, de sorte que les limitations et exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.

El fabricante garantiza todas sus lámparas contra defectos de materiales y mano de obra durante tres (3) años a partir de la fecha de compra. Si dentro de este período el producto presenta fallas de material o mano de obra, comuníquese con el fabricante. Será necesario presentar una copia del recibo original de venta como prueba de compra. El fabricante, a su exclusiva opción, reparará o reemplazará el producto. Esta garantía no ampara las lámparas que se hayan dañado debido al uso inadecuado, daños accidentales, manejo y/o instalación inadecuados y excluye específicamente la responsabilidad por daños directos, accidentales o resultantes. Como algunos estados no permiten las exclusiones o limitaciones de una garantía implícita, las exclusiones y limitaciones anteriores puede que no sean aplicables en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero usted puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.